Advisory Council on Science and Technology
Conseil consultatif des sciences et de la technologie

SUPPORTING DOCUMENT
24

Summary Report
of a Consultation Workshop on:

Critical Skills in Strategic Industry Sectors of the Canadian Economy

British Columbia – in Vancouver
April 27th and 28th, 1999

Secretariat of the Expert Panel on Skills

Canada

CONSULTATION WORKSHOP ON:

CRITICAL SKILLS
IN STRATEGIC INDUSTRY SECTORS
OF THE CANADIAN ECONOMY

BRITISH COLUMBIA – in VANCOUVER

APRIL 27th and 28th, 1999

Secretariat of the Expert Panel on Skills

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address:
http://acst-ccst.gc.ca/skills

This publication can be made available in alternative formats for persons with disabilities upon request. Contact the Distribution Centre at the numbers listed below.

This document is part of a series of research documents which constitute background material for *The Report of the Expert Panel on Skills*. For additional copies of this publication, available on CD ROM, please contact:

Information Distribution Centre
Communications Branch
Industry Canada
Room 205D, West Tower
235 Queen Street
Ottawa ON K1A 0H5

Tel:(613) 947-7466
Fax: (613) 954-6436
E-mail: **publications@ic.gc.ca**

© Her Majesty the Queen in Right of Canada (Industry Canada) 2000
Cat. No. C2-467/2000-21E-IN

Aussi disponible en francais sous le titre: *Atelier de consultation sur les compétences critiques dans les secteurs industriels stratégiques de l'économie canadienne*

101-00197/

DEFINING THE ISSUES

Panel member Paul Gallagher told participants they had "an unprecedented opportunity to influence public policy." He encouraged participants to "share their views on key issues, with an emphasis on good, hard, practical strategies emphasizing action."

Initially, the participants identified 24 topics and split into groups to discuss the first four. After an hour of discussion, they regrouped, expressed some frustration with the process of identifying issues and a desire to get on with developing solutions. Ultimately, the areas within which the group decided to work were as follows:

MAIN TOPICS	SUB-TOPICS
"Roots"	Create a science & technology culture in Canada
	Perceptions and values related to learning
	Life-long learning
Life-long learning	School-to-work transitions
	Industry / Education linkages
	Education and training for women, immigrants and visible minorities, Aboriginals, and people with disabilities
Economic policy	Industry / Education linkages
	Taxation
	Education as economic development
	Immigration policy

Breakout Groups were formed to discuss key issues, and brought their conclusions back to the Plenary.

ROOTS

"If we don't address the way science and technology in the workplace are perceived, we will continue to have a problem," a participant told the workshop. The government needs to change perceptions by promoting science and math as skills essential to everyone's daily life, create linkages and enable collaboration between stakeholder groups, and improve understanding among educators of the way the content they teach is applied in the work place.

The breakout group on Valuing S&T defined the following key principle and four strategies for action:

> *The needs to foster a general awareness that science, math, and communication are fundamental skills that are part of every Canadian's daily life and that these skills should be valued and invested in. This must be recognized as a long-term commitment for long-term gain.*

- The federal government should ***coordinate a national media campaign*** highlighting the role of science and technology in Canadian society in order to increase appreciation for the social and economic wealth generated by skills in these areas.

- The federal government should ***identify key stakeholders***, such as itself, HRDC sector councils, provincial agencies and associations, and community groups. It should *create linkages* among the groups and *make funding available* to support collaboration.

- The Federal and Provincial governments should ***form partnerships*** to reach teachers through both pre-service and in-service training, to ensure that they have a minimum *recent* education in sciences and technologies and awareness of the way they are currently being used in the workplace. Although the initial focus should be two to five years, it should incorporate a long-term commitment.

- All stakeholders must ***recognize the need for multi-disciplinary thinking***. This should start with government ministries and educators striving to fill gaps currently missing in core skills, such as critical thinking, problem-solving, attitude, and communication.

Key Messages

Science and technology need to be communicated from all sides

1. We need to invest more in people who have low basic skills
2. We need to make sure our children get the values and skills
3. We must create a culture of innovation

4. We need to ensure that poor economic conditions are not an excuse for not improving the environment, because environmental technology is itself a growth area

LIFE-LONG LEARNING

This breakout group had focussed on awareness issues, including awareness of:

- the teacher/student pipeline into skills pools
- disadvantaged groups
- career and labour-market issues
- awareness of the benefits of science and technology in a knowledge-based economy
- teacher awareness of current applications for science and technology
- awareness of a base need for funding.

"We approached this problem from a career-path perspective, including K-12 and post-secondary education as well as job-to-job training," said the presenter. "It really is a life-long spectrum." She commented on the need to acknowledge that it costs more to provide education in the knowledge-based sector. "A bums-in-seats attitude is not adequate because bums in technology seats are more expensive."

Following is a list of recommended key actions:

- The federal government and Industry should establish a ***joint hardware fund for education*** (i.e. Canadian Foundation for Innovation for education).

- The should ***implement some kind of savings plan*** to help individuals finance life-long learning (i.e. RESP.)

- Teachers' associations in partnership with industry and education ministries should ***develop "show-me" opportunities for teachers*** to experience industry applications of science first-hand and bring that awareness back to the classroom.

- The federal and provincial governments in partnership with industry should ***develop ways to link labour-market information with career-awareness activities*** and distribute information with career-planning tools.

- The federal and provincial governments in partnership with industry and S&T associations should ***develop a program to promote the uses of S&T*** in daily life.

- The provincial governments in partnership with industry and with funding from the should ***develop and implement models for work-based education and training for SMEs.***

- The federal and provincial governments should ***implement human resources planning for the S&T teacher pool*** that would address quantity, pre-service and in-service training, and alternative qualifications.

- The federal and provincial governments and industry should ***implement a national career-discovery program***, with sub-programs targeting identified groups.

- The and sector partnerships should ***review technology sectors to minimize conflicts*** in terms of skills needs and maximize complementary characteristics.

Key Messages

1. We need to promote choices of science and technology skills appropriate to industry needs
2. We need to increase awareness of teachers, counsellors, and parents
3. We need to organize workplaces to create a sense of inclusive community

ECONOMIC POLICY

The presenter said that a knowledge-based economy is based on skills and risk-taking, not only among entrepreneurs, but in the development of tax strategies that create an environment conducive to individual risk-taking. He stressed the importance of seeing training as an economic issue. "What do we mean by a skill anyway?" he asked. "Why don't we see a problem with training coal miners as the last coal mine is closing?" We also need to address that training can be acquired formally and informally. He then referred to regional issues. "IT is a means to achieve rational distribution of skills," he said. "There is a need for IT infrastructure to be funded as are other aspects of infrastructure."

The group produced the following recommendations for action:

- HRDC must ***recognize the need to aggressively recruit skilled workers***. The immediate issues are recognition of professional credentials from other countries (this also applies to professional associations) and employment opportunities for spouses.

- The must ***recognize that people need incentives to take risks***, that a knowledge-based economy is mobile, and that the bottom line is disposable income. Addressing this will require both tax strategies and a new policy environment.

- ***Tax strategies*** (Department of Finance) should include lower marginal tax rates, capital-gains tax relief for employee-owned stocks, tax incentives for life-long learning, and tax credits for companies that invest in education for their employees.

- The policy environment (Industry Canada) must acknowledge the ***need for interlocking tax, industrial, and venture-capital policies*** to stimulate the creation and growth of companies. Also mentioned in this context were: strategies to replace firms or sectors that die off with new firms or sectors; a focus on individual wealth creation as a means to stimulate risk-taking and investment in new companies; policies driven by the private sector; IT infrastructure to be recognized as central to the policy environment because it is central to most economic activities.

- HRDC must ***recognize that training is an economic issue*** by defining what skills are in a knowledge-based economy and where non-knowledge-based skills fit in; by connecting skills supplies with skills needs; by supplying market-specific skills training in a timely way; by finding ways to recognize skills obtained outside the formal education system; and by providing rewards and incentives based on outcomes rather specific, formal educational achievements.

- Regional development agencies and governments must ***move toward decentralization of highly skilled employment*** by underwriting telecommunications infrastructure in the same way that it traditionally has underwritten other forms of infrastructure. They should also work together to develop regionally tailored programs for skills development and engage the provinces in skills issues.

Key Messages

- Economic policy 90% of the issue: it will provide either the opportunities or the barriers

- We need to stop trying to fix economic policy problems with social policy tools, while also recognizing that many economic and social issues are related and cannot be addressed solely with blunt economic instruments

- Critical skills shortages exist outside high tech

- There is a need for sector-based policies that respect regional differences

Overall Key Messages from the Participants in the Vancouver Consultation Workshop to the Members of the Expert Panel on Skills:

- Stop talking and do something that will support those who are prepared to move forward with initiatives and projects; there is no need for another round of consultation

- Get community-based groups, industry, and education involved and working together

- Survey what is already happening, identify best practices and support them, and monitor them with an annual report card: avoid reinventing the wheel

Participants

Roxanne Ang, Tourism Training Institute

Kathryn Barker, President, FuturEd

Paul Barran, Program Head, Biotechnology Department / B.C. Institute of Technology

Marcia Braundy, Director / Kootenay Women in Trades & Technology

Hilda Ching, Hydra Enterprises Ltd.

Richard De Beck, Consultant, Labour Market Services / Human Resources Development Canada

Ian Dowdeswell, Delian Consultants

Nolan Eddy, Training Coordinator / UCFW Local 2000 Training Centre

Ron Fontaine, National President & Director General Chairman / International Association of Machinists and Aerospace Workers

Jim Gaskell, President / Confederation of University Faculty Associations of British Columbia

Gregory George, First Nations Program Coordinator / Simon Fraser University

Gillian Gerhard, BC Regional Coordinator / Let's Talk Science - BC Regional Office

Paul Gorton, Director of Engineering / MacDonald Dettwiler & Associates

Robert D. Grace, Director, Partnership Development & Marketing / Industry Training and Apprenticeship Commission

David Hughes, Vice President / Sierra Systems Consultants Inc.

Kerry Jothen, Chief Executive Officer / Industry, Training and Apprenticeship Commission

Maria Klawe, Dean of Science / University of British Columbia

Uschi Koebberling, Manager of Planning and Research / The Science Council of British Columbia

Ann Lévi-Lloyd, Facilitator, Advanced Skills Training / NRC Innovation Centre

Marilyn MacDonald, Department of Women's Studies

Ron Marteniuk, Dean, Applied Sciences/ SFU

Theresa E. McCurry, Executive Director / BC Biotechnology Alliance

Linda Mitchell, Executive Director / Literacy BC

Donna Palmer, Director of Special Projects / Centre for Applied Academics

Brent Sauder, Executive Director / BC Advanced Systems Institute

Glen Scobie, Sector Manager Information Technologies / Ministry of Employment & Investment

Bernard Sheehan, President / Technical University of British Columbia

Kelly Sinclair, Apprenticeship Training Coordinator / UCFW Local 2000 Training Centre

Jim Soles, Director / Post Secondary Education

Robert Stitt, TechWORKS! Program Manager / Applied Science Technologists and Technicians of BC

Paul Webb, Director, Idea Centre / Camosun College

Bob Woodham, Head, Computer Science / University of British Columbia

Hugh Wynn Edwards, President / BC Research

Conseil consultatif des sciences et de la technologie
Advisory Council on Science and Technology

DOCUMENT D'APPOINT
24

Rapport sommaire d'un atelier de consultation sur :

Les compétences essentielles dans des secteurs stratégiques de l'économie canadienne

Colombie-Britannique – à Vancouver
Les 27 et 28 avril 1999

Le Secrétariat du Groupe d'experts sur les compétences

Canada

ATELIER DE CONSULTATION SUR :

LES COMPÉTENCES CRITIQUES DANS LES SECTEURS INDUSTRIELS STRATÉGIQUES DE L'ÉCONOMIE CANADIENNE

ATELIER TENU À VANCOUVER
LES 27 ET 28 AVRIL 1999

Secrétariat de la Groupe d'experts sur les compétences

Cette publication est également offerte sur le Web (**http://acst-ccst.gc.ca/skills**).

Les personnes handicapées peuvent obtenir cette publication sur demande sous une forme adaptée à leurs besoins particuliers. Communiquer avec le Centre de diffusion de l'information aux numéros ci-dessous.

Pour obtenir des exemplaires du présent document, s'adresser au :

Centre de diffusion de l'information
Direction générale des communications
Industrie Canada
Bureau 205D, tour Ouest
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 947-7466
Télécopier : (613) 954-6436
Courriel : **publications@ic.gc.ca**

Nota – Dans cette publicatin, la forme masculine dèsigne tant les femmes que les hommes.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada (Industrie Canada) 2000
No. de catalogue C2-467/2000-21F-IN

Also available in English under the title : *Consultation Workshop on :Critical Skills in Strategic Industry Sectors of the Canadian Economy*

Définir les questions

Paul Gallagher, membre du Groupe d'experts sur les compétences (GEC), a déclaré aux participants qu'une occasion sans précédent leur était donnée d'influer sur la politique gouvernementale. Il les a encouragés à partager leurs points de vue sur des questions fondamentales en mettant l'accent sur de solides stratégies pratiques axées sur l'action.

Au début, les participants ont défini 24 thèmes et se sont divisés en groupes pour discuter des quatre premiers. Après une heure, ils se sont regroupés, se sont dits déçus dans une certaine mesure du processus de définition des questions à étudier et ont exprimé le désir de passer à l'élaboration de solutions. Finalement, le groupe a décidé de travailler en suivant les jalons suivants :

PRINCIPAUX THÈMES	THÈMES SECONDAIRES
« Racines »	Faire naître une culture de la science et de la technologie au Canada.
	Perceptions et valeurs relatives à l'apprentissage.
	Apprentissage continu.
Apprentissage continu	Passage de l'école au marché du travail.
	Liens entre l'industrie et l'éducation.
	Éducation et formation professionnelle pour les femmes, les immigrants et les minorités visibles, les Autochtones et les personnes ayant une incapacité.
Politique économique	Liens entre l'industrie et l'éducation.
	Fiscalité.
	Éducation et développement économique.
	Politique d'immigration.

Les participants se sont divisés en groupes pour discuter des questions fondamentales, puis ils ont présenté leurs conclusions dans le cadre d'une séance plénière.

RACINES

« Si nous ne changeons pas la façon dont la science et la technologie sont perçues dans le milieu de travail, le problème persistera », a déclaré un participant. Le gouvernement doit modifier les points de vue en présentant les connaissances en sciences et en mathématiques comme étant essentielles à chacun dans sa vie quotidienne; il doit aussi susciter des liens et une collaboration entre des groupes d'intervenants et amener les enseignants et les enseignantes à mieux comprendre la façon dont les notions qu'ils communiquent aux étudiants s'appliquent dans le milieu de travail.

Le groupe qui a étudié le thème « Apprécier les S-T » (*Valuing S&T*) a défini le principe clé et les quatre stratégies énoncés ci-après pour guider l'action du gouvernement fédéral et les autres intervenants :

> *Le gouvernement fédéral doit sensibiliser l'ensemble de la population au fait que les sciences, les mathématiques et l'art de communiquer sont des atouts fondamentaux faisant partie de la vie quotidienne de chaque Canadien et qu'il faut les apprécier et y investir. Il importe de voir là un engagement à long terme qui procurera des avantages durables.*

- Le gouvernement fédéral doit ***coordonner une campagne médiatique nationale*** pour mettre en lumière le rôle des sciences et de la technologie dans la société canadienne et, ce faisant, mieux faire découvrir les avantages socio-économiques qu'engendrent les compétences acquises dans ces domaines.

- Le gouvernement fédéral doit ***désigner les principaux intervenants*** dans ce dossier, tels que lui-même, les conseils sectoriels de DRHC, les associations et les organismes provinciaux et les groupes communautaires. Il doit *créer des liens* entre les groupes et *accorder des fonds* à ces derniers afin de favoriser la collaboration entre eux.

- Les gouvernements fédéral et provinciaux doivent ***établir des partenariats*** afin de s'assurer que, pendant leur formation préalable à l'embauche et la formation en cours d'emploi, les enseignants possèdent un minimum de connaissances à jour en sciences et en technologie et qu'ils sont conscients de la façon dont elles s'appliquent dans le milieu de travail moderne. Bien qu'il convienne de viser en un premier temps à des partenariats de deux à cinq ans, c'est à un engagement à long terme qu'il faut aspirer.

- Tous les intervenants doivent ***reconnaître la nécessité d'une pensée multidisciplinaire,*** à commencer par les ministères du gouvernement et le personnel enseignant, qui doivent s'efforcer de combler les lacunes actuelles au chapitre des compétences de base telles que l'analyse critique, la résolution de problèmes et l'art de communiquer, tout en veillant à encourager l'adoption d'une attitude appropriée.

Messages clés

Tous les intervenants doivent promouvoir les avantages des sciences et de la technologie.

1. Il nous faut investir davantage dans les personnes dont les compétences de base sont faibles.
2. Nous devons nous assurer que nos enfants acquièrent les valeurs et les compétences appropriées.
3. Nous devons créer une culture de l'innovation.
4. Nous devons veiller à ne pas invoquer de mauvaises conditions économiques pour justifier la dégradation de l'environnement, car la technologie environnementale est en soi un secteur de croissance.

APPRENTISSAGE CONTINU

Ce groupe s'est penché sur le thème de la sensibilisation, notamment en ce qui concerne les aspects suivants :
- le rôle que le personnel enseignant assume pour amener les étudiants à acquérir les bons groupes de compétences
- les groupes défavorisés
- la carrière et le marché du travail
- les avantages de la science et de la technologie dans une économie du savoir
- la sensibilisation des enseignants aux applications actuelles des sciences et de la technologie
- l'existence d'un besoin fondamental de crédits.

« Nous avons abordé ce problème du point de vue du cheminement de carrière, en y intégrant les études de la maternelle à la 12e année, les études postsecondaires et la formation professionnelle reçue en cours d'emploi, a déclaré la porte-parole. Il s'agit vraiment d'un cheminement qui dure toute la vie. » Elle a parlé de la nécessité de reconnaître qu'il en coûte davantage pour fournir une éducation dans le secteur du savoir. « Il ne suffit pas uniquement de remplir les places avec n'importe qui, car les places d'étudiant dans le secteur de la technologie coûtent cher. »

Voici une liste de mesures fondamentales dont l'adoption est recommandée :

- Le gouvernement fédéral et l'industrie doivent créer un ***fonds conjoint d'équipement pour l'éducation*** (une sorte de Fondation canadienne pour l'innovation axée sur l'éducation).

- Le gouvernement fédéral doit ***mettre sur pied un régime d'épargne*** pour aider les particuliers à financer leur formation continue (par ex., un régime enregistré d'épargne-études).

- Les associations d'enseignants doivent, de concert avec l'industrie et les ministères de l'Éducation, ***créer pour les enseignants des occasions de découvrir*** directement les applications des sciences dans l'industrie, pour qu'ils puissent ensuite y sensibiliser la population étudiante en classe.

- Les gouvernements fédéral et provinciaux doivent ***trouver des façons d'établir des liens entre les renseignements sur le marché du travail et les programmes de sensibilisation aux carrières*** et diffuser des trousses d'information qui comprennent des outils de planification de carrière.

- De concert avec l'industrie et les associations du domaine des S-T, les gouvernements fédéral et provinciaux doivent ***élaborer un programme pour promouvoir les applications des S-T*** dans la vie de tous les jours.

- Avec l'appui financier du gouvernement fédéral et en collaboration avec l'industrie, les gouvernements provinciaux doivent ***créer et appliquer des modèles d'éducation et de formation professionnelle dans les lieux de travail, pour les PME.***

- Les gouvernements fédéral et provinciaux doivent ***dresser des plans pour la constitution d'un réservoir de professeurs de S-T***, plans qui porteraient sur les aspects suivants : nombre d'enseignants; formation préalable à l'embauche et formation en cours d'emploi; autres compétences hormis celles acquises grâce à cette formation.

- Les gouvernements fédéral et provinciaux et l'industrie doivent ***mettre en œuvre un programme national de découverte des carrières***, qui comporterait des programmes secondaires à l'intention de groupes particuliers.

- Dans le cadre des partenariats conclus entre le gouvernement fédéral et les secteurs, il faut ***examiner les divers secteurs à vocation technologique afin de réduire les risques de conflit*** au chapitre des compétences nécessaires et de mettre au maximum l'accent sur les caractéristiques complémentaires des compétences exigées par les divers secteurs.

Messages clés

Nous devons encourager les étudiants à choisir d'acquérir des compétences en sciences et en technologie en fonction des besoins de l'industrie.

- Nous devons sensibiliser davantage à ces questions les enseignants, les conseillers en orientation et les parents.

- Nous devons organiser les lieux de travail de manière à susciter un sentiment de « communauté englobante ».

POLITIQUE ÉCONOMIQUE

Le porte-parole a déclaré que l'économie du savoir repose sur les compétences et la prise de risques non seulement chez les entrepreneurs, mais aussi chez les intervenants qui élaborent les stratégies fiscales devant susciter un contexte encourageant les particuliers à prendre des risques. Il a insisté sur l'importance de percevoir la formation professionnelle comme revêtant un caractère économique. « Qu'entendons-nous effectivement par 'compétence'? Pourquoi former des mineurs de charbon quand la dernière mine de charbon est en train de fermer? » Songeons aussi au fait que la formation peut être acquise de façon formelle et informelle. Le porte-parole s'est ensuite tourné vers des questions régionales. « La technologie de l'information (TI) est un moyen d'opérer la distribution rationnelle des compétences, a-t-il déclaré. Il faut financer l'infrastructure de la TI tout comme d'autres infrastructures. »

Voici les recommandations auxquelles le groupe a demandé de donner suite :

- DRHC doit ***admettre qu'il faut chercher activement à recruter des travailleurs compétents.*** Il importe tout d'abord d'examiner la question de la reconnaissance des titres professionnels conférés par d'autres pays (et par les associations professionnelles) et de songer à trouver des emplois aux conjoint(e)s des travailleurs (travailleuses) étrangers qui sont invités à venir au Canada.

- Le gouvernement fédéral doit ***reconnaître que les gens ont besoin d'encouragements pour prendre des risques***, qu'une économie axée sur le savoir est mobile, et que, ce qui compte en bout de ligne, c'est le revenu disponible. Afin de régler ces questions, il faudra des stratégies fiscales et de nouvelles politiques.

- ***Les stratégies fiscales*** (Ministère des Finances) doivent porter sur ce qui suit : abaissement des taux marginaux d'imposition; réduction de l'impôt sur les gains en capital, dans le cas des actions appartenant aux employés; incitatifs fiscaux encourageant l'apprentissage continu; crédits fiscaux pour les entreprises qui investissent dans l'éducation de leurs employés.

- Industrie Canada doit reconnaître la nécessité d'adopter des ***politiques interdépendantes en matière fiscale et industrielle et en ce qui concerne le capital de risque*** afin de stimuler la création d'entreprises et leur croissance. Autres éléments mentionnés dans ce contexte : stratégies pour remplacer les entreprises ou secteurs qui disparaissent par de nouvelles entreprises et de nouveaux secteurs; mettre l'accent sur la création de richesses personnelles afin d'encourager des particuliers à prendre des risques et à investir dans de nouvelles entreprises; des politiques menées par le secteur privé; reconnaître que l'infrastructure de la TI détermine l'ensemble des politiques adoptées, car elle est au cœur de la majorité des activités économiques.

- DRHC doit ***admettre que la formation professionnelle est une question économique***. Pour cela, le Ministère doit : définir les compétences dont une économie du savoir a besoin et préciser où les compétences non intellectuelles ont leur place; établir une correspondance entre les compétences offertes sur le marché et celles dont celui-ci a besoin; offrir à temps la formation spécialisée exigée par des marchés particuliers; trouver des façons de reconnaître la valeur de compétences acquises en dehors du système éducationnel même; et accorder des récompenses et des encouragements en fonction des résultats plutôt que d'après des réalisations scolaires formelles particulières.

- Les organismes de développement régionaux et les gouvernements doivent ***travailler à la décentralisation des emplois très spécialisés*** en finançant l'infrastructure des télécommunications tout comme ils ont soutenu d'autres formes d'infrastructure. Ils doivent aussi travailler ensemble à l'élaboration de programmes de perfectionnement des compétences adaptés aux régions et faire participer les provinces à leurs efforts sur ce plan.

Messages clés

- La politique économique représente l'essentiel de la question : ou bien elle favorisera le règlement des problèmes, ou bien elle dressera des obstacles.

- Nous devons cesser d'essayer de régler des problèmes d'ordre économique avec des outils relevant de la politique sociale, tout en reconnaissant que de nombreux dossiers économiques et sociaux sont interdépendants et que nous ne pouvons les faire avancer en recourant uniquement à des instruments strictement économiques.

- Des pénuries de compétences critiques existent en dehors du secteur de la technologie de pointe.

- Il faut des politiques sectorielles qui prennent en compte les différences régionales.

Principaux messages-cadres adressés par les participants à l'Atelier de consultation de Vancouver aux membres du Groupe d'experts sur les compétences :

- Cessez de tergiverser et adoptez des mesures qui aideront ceux qui sont prêts à passer à l'action en lançant des initiatives et des projets; il serait inutile de tenir une autre ronde de consultations.

- Favorisez la participation des groupes communautaires, de l'industrie et des milieux de l'éducation et faites en sorte qu'ils collaborent entre eux.

- Faites le point sur les mesures et programmes déjà adoptés, repérez les pratiques exemplaires, appuyez-les et évaluez-en les résultats chaque année : évitez de réinventer la roue!

Participants

Roxanne Ang, Tourism Training Institute

Kathryn Barker, Président, FuturEd

Paul Barran, Directeur, Département de biotechnologie / B.C. Institute of Technology

Marcia Braundy, Directeur / Kootenay Women in Trades & Technology

Hilda Ching, Hydra Enterprises Ltd.

Richard De Beck, Conseiller, Services sur le marché du travail/ Développement des Ressources Humaines Canada

Ian Dowdeswell, Delian Consultants

Nolan Eddy, Coordonnateur/ UCFW Local 2000 Training Centre

Ron Fontaine, Président national et président-director général/ International Association of Machinists and Aerospace Workers

Jim Gaskell, Président / Confederation of University Faculty Associations of British Columbia

Gregory George, Coordonnateur des programmes autochtones/ Simon Fraser University

Gillian Gerhard, Coordonnateur régional de la C.-B./ Let's Talk Science - Bureau Régional de la C.-B. Regional Office

Paul Gorton, Directeur de l'ingénierie / MacDonald Dettwiler & Associates

Robert D. Grace, Directeur, Développement des partenariats et du marketing / Industry Training and Apprenticeship Commission

David Hughes, Vice-président / Sierra Systems Consultants Inc.

Kerry Jothen, Directeur général / Industry, Training and Apprenticeship Commission

Maria Klawe, Doyen des Sciences / University of British Columbia

Uschi Koebberling, Gestionnaire, Plannification et Recherche / The Science Council of British Columbia

Ann Lévi-Lloyd, Animatrice, Advanced Skills Training / NRC Innovation Centre

Marilyn MacDonald, Études des femmes / Simon Fraser University

Ron Marteniuk, Doyen des Sciences Appliquées/ SFU

Theresa E. McCurry, Directrice exécutive / BC Biotechnology Alliance

Linda Mitchell, Directeur exécutif / Literacy BC

Donna Palmer, Directeur des projects spéciaux/ Centre for Applied Academics

Brent Sauder, Directeur exécutif / BC Advanced Systems Institute

Glen Scobie, Gestionnaire des technologies de l'information/ Ministry of Employment & Investment, Government of BC

Bernard Sheehan, Président / Technical University of British Columbia

Kelly Sinclair, Coordonnateur des stages d'apprentissage / UCFW Local 2000 Training Centre

Jim Soles, Directeur / Post Secondary Education, Government of BC

Robert Stitt, TechWORKS! Program Manager / Applied Science Technologists and Technicians of BC

Paul Webb, Directeur, Idea Centre / Camosun College

Bob Woodham, Directeur, Sciences Informatiques / University of British Columbia

Hugh Wynn Edwards, Président / BC Research